

Distr.: General
2 May 2017

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مكتب الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في
اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون

الاجتماع الأول

جنيف، ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٧

تقرير الاجتماع الأول لمكتب الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون

مقدمة

١- بموجب الفقرتين الفرعيتين (أ) '١' من المقرر ٦/١ عُقد الاجتماع الأول بالتزامن مع الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون التابع لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون. وقد عُقد الاجتماع في المقر الرئيسي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٢- وعُقد الاجتماع على هامش الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون يوم ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٧، أي قبل الدورة الأخيرة للاجتماع مباشرة، وذلك لمناقشة جميع البنود الواردة في جدول أعمال الاجتماع.

أولاً - افتتاح الاجتماع

٣- افتتح الاجتماع السيد سيدني ألكسندر سامويل ميلسون (غواتيمالا)، رئيس المكتب في تمام الساعة ١٢:٤٥ ظهراً. وقد حضر الاجتماع أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد سيدني ألكسندر سامويل ميلسون (غواتيمالا) (دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)

نواب الرئيس: السيدة آني غابرييل (أستراليا) (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

ساتيندرا كومار بوركاياستا بالنيابة عن سعادة عبد الله إسلام يعقوب (بنغلاديش) (دول آسيا ودول المحيط الهادئ)

السيد أولزاس أغاييكوف (دول أوروبا الشرقية)

وترد قائمة كاملة بالمشاركين في مرفق هذا التقرير.

ثانياً - إقرار جدول الأعمال

٤- أقر جدول الأعمال المؤقت للاجتماع، الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Conv.10/Bur.1/1، على النحو التالي:

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.
- ٣- الإجراءات المتخذة والتقدم المحرز بشأن المقررات الصادرة عن الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا، بما في ذلك أعمال اللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني لتمويل أنشطة البحوث والرصد المنتظم ذات الصلة باتفاقية فيينا.
- ٤- استعراض عام للتوصيات المتوقعة للاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون للأطراف في اتفاقية فيينا.
- ٥- مسائل أخرى.
- ٦- اعتماد التقرير.
- ٧- اختتام الاجتماع.

ثالثاً - الإجراءات المتخذة والتقدم المحرز بشأن المقررات الصادرة عن الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا، بما في ذلك ما يتعلق بأعمال اللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني لتمويل الأنشطة المتعلقة بالبحوث والرصد المنتظم ذات الصلة باتفاقية فيينا

٥- بناءً على دعوة من رئيس المكتب، قدمت الأمانة التنفيذية لأمانة الأوزون البند ٣ من جدول الأعمال، مشيراً إلى مذكرة الأمانة (الوثيقة UNEP/OzL.Conv.10/Bur.1/1)، التي تقدم معلومات عن حالة تنفيذ المقررات الخمسة الصادرة عن الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا الذي عُقد في باريس خلال الفترة من ١٧ إلى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

المقرر ١٠/١: حالة التصديق على اتفاقية فيينا، وبروتوكول مونتريال وتعديلات لندن وكوبنهاجن ومونتريال وبيجين التي أُدخلت على بروتوكول مونتريال

٦- صرحت الأمانة التنفيذية أنه بتصديق موريتانيا، آخر بلد متأخر عن التصديق، على تعديل بيجين في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، احتفل العالم بالتصديق العالمي على اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال بجميع تعديلاته. وأضافت أنه في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، اعتمد الاجتماع الثامن والعشرون للأطراف في بروتوكول مونتريال الذي عُقد في كيغالي، رواندا، تعديل كيغالي على بروتوكول مونتريال للتخفيض التدريجي لمركبات الكربون الهيدروفلورية، وهي مجموعة جديدة من المواد لا تستنفد الأوزون وإنما تسبب احتراق المناخ. وأشارت إلى أن هذا التعديل سيدخل حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، شريطة قيام ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً في بروتوكول مونتريال بالمصادقة عليه، وفي غياب التصديقات المطلوبة بحلول ذلك التاريخ، يدخل التعديل حيز النفاذ بعد مرور تسعين يوماً على التصديق العشرين.

٧- وأكدت الأمانة التنفيذية استعداد الأمانة لمساعدة جميع الأطراف في البروتوكول للإعداد للتصديق على تعديل كيغالي أو قبوله أو اعتماده، وأشارت إلى إعداد الأمانة لهذا الغرض مذكرة إحاطة بعنوان "التصديق على تعديل كيغالي". وأضافت أن مذكرة الإحاطة هذه أرسلت إلى جميع الأطراف يوم ٢١ شباط/فبراير ٢٠١٧، وهي متاحة على الموقع الشبكي للأمانة على الإنترنت. وفي سياق إشارتها إلى أن عدداً من الأطراف بدأ بالفعل

عملية التصديق، أعربت عن أملها في أن يودع العدد اللازم من صكوك التصديق، أو القبول أو الاعتماد لدى الأمين العام للأمم المتحدة، وهو الوديع لبروتوكول مونتريال، في وقت يسمح بدخول التعديل حيز النفاذ في كانون الثاني/يناير ٢٠١٩. واقترحت في هذا الصدد أن المكتب قد يرغب في تشجيع الأطراف على التصديق على تعديل كيغالي في أسرع وقت ممكن.

٨- وطلب أحد أعضاء المكتب إلى الأمانة أن تقدم للحكومات جميع المعلومات الضرورية فيما يتعلق بدواعي أهمية تصديقها على تعديل كيغالي في وقت مبكر وقبل ٢٠١٩. وأضاف عضو آخر، أنه على الرغم من أن لكل طرف حرية تحديد توقيت التصديق، فإنه ينبغي لمكتب مؤتمر الأطراف بصفته هيئة تابعة للمؤتمر، ومكتب اجتماع الأطراف بصفته هيئة تابعة للاتفاقية أن يدعموا المقررات التي تتخذها الأطراف والتي يمكن أن تشجع الأطراف على التصديق في أقرب وقت ممكن.

المقرر ٢/١٠: توصيات الاجتماع التاسع لمديري بحوث الأوزون

٩- أوضحت الأمانة التنفيذية أنه أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا الذي عُقد في ٢٠١٤، نظرت الأطراف في تقرير الاجتماع التاسع لمديري بحوث الأوزون وفي التقرير الذي قدمته أمانة الأوزون بشأن الصندوق الاستئماني لتمويل البحوث والرصد المنتظم، واتخذت المقرر ٢/١٠. واستند هذا المقرر إلى مقترح قدمه ممثل جورجيا الذي كان آنذاك رئيس مكتب الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في العام ٢٠١١. وذكرت الأمانة التنفيذية بأن المكتب الحالي قد يرغب في أن يأخذ في الحسبان النتائج والتوصيات المتوقعة من الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون وأن يفكر في التقدم بمقترح ذي صلة، كمشروع مقرر يُعرض على مؤتمر الأطراف للنظر فيه في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.

المقرر ٣/١٠: الصندوق الاستئماني العام لتمويل الأنشطة المتعلقة بالبحوث والرصد المنتظم ذات الصلة باتفاقية فيينا

١٠- وفي سياق تناول الأمانة التنفيذية للقضايا المتعلقة بالصندوق الاستئماني أبرزت أهمية المقرر ٣/١٠ في استمرار الصندوق الاستئماني وتشغيله بصورة فعالة، مُشيرة إلى أن هذا المقرر يستند أيضاً إلى مقترح قدمه إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف ممثل جورجيا الذي كان حينئذ رئيس مكتب الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف. وأشارت إلى أن البندين الرئيسيين في المقرر وهما طلب الأطراف إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تمديد فترة الصندوق الاستئماني حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠، وإنشاء لجنة استشارية للصندوق الاستئماني ذات ولاية محددة، يشملان وضع استراتيجية طويلة الأجل وتنفيذ الأهداف والأولويات في إطار الصندوق الاستئماني. وعرض رئيس اللجنة البروفيسور أ. رافيشانكارا موجزاً لعمل اللجنة، أثناء اليوم الأول من الاجتماع.

١١- بعد ذلك قدم كبير موظفي شؤون البيئة لدى الأمانة عرضاً عاماً عن حالة الصندوق الاستئماني، ملاحظاً أن الدخل الكلي للصندوق الاستئماني منذ إنشائه في العام ٢٠٠٣ حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٧، بلغ تقريباً ٣٤٠.٠٠٠ دولار بدولارات الولايات المتحدة أنفق منه نحو ١٨٠.٠٠٠ دولار على تسعة أنشطة أنجزت، ومخصص مبلغ ١٤٠.٠٠٠ دولار لتنفيذ أربعة أنشطة من المقرر أن تنجز في العامين ٢٠١٧ و ٢٠١٨. وبناء على هذه الأرقام يكون الرصيد المتاح نحو ٢٠.٠٠٠ دولار. وأشارت أيضاً إلى أن ستة مشاريع مقترحة جديدة قد قُدمت لتمويلها في ٢٠١٦، وطلبت نحو ٢٨٠.٠٠٠ دولار. لذلك فمن الواضح أن الأموال المتاحة لا تكفي لدعم المقترحات المقدمة.

١٢- وذكرت الأمانة التنفيذية أن المكتب قد يرغب في النظر في حالة الصندوق الاستئماني، وأعمال اللجنة الاستشارية والمسائل الأخرى ذات الصلة بغرض بحث إمكانية تقديم مقترح في صورة مشروع مقرر يُعرض على الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف للنظر فيه في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، مع مراعاة النتائج المتوقعة وتوصيات الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون.

المقرر ٤/١٠: التقارير المالية والميزانيات لاتفاقية فيينا

١٣- وُجّه اهتمام المكتب إلى المعلومات المتعلقة بحالة الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا عن السنوات ٢٠١٤-٢٠١٦، على النحو الوارد في مذكرة الأمانة. وأبلغت الأمانة التنفيذية المكتب بحالة الاحتياطي التشغيلي في الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا، وأشارت إلى أنه بحلول ٢٠٢٠ يتوقع ألا يكفي الرصيد النقدي للصندوق لتغطية النفقات. وستوجه الأمانة انتباه مؤتمر الأطراف إلى هذه المسألة لبحثها أثناء الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، وستقدم المزيد من التحليل المنقح وسيناريوهات دفع الاشتراكات في وثيقة الميزانية المقترحة بشأن ميزانية ٢٠١٧ المثقحة والميزانيات المقترحة للأعوام ٢٠١٨ و٢٠١٩ و٢٠٢٠.

١٤- وشددت واحدة من أعضاء المكتب على أهمية الحصول على هذه السيناريوهات المتعلقة بالرصيد النقدي. ولاحظت أيضاً بأن المقرر ٤/١٠ قد طلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تمديد الصندوق الاستئماني حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٥، وطلبت توضيحات لدواعي حدوث هذا التمديد إلى نهاية ٢٠١٩ فقط. ورداً على ذلك، أوضحت الأمانة التنفيذية أن جمعية الأمم المتحدة للبيئة أثناء اجتماعها الثاني الذي عُقد في أيار/مايو ٢٠١٦، أصدرت موافقة شاملة على تمديد الصناديق الاستئمانية في إطار برنامج الأمم المتحدة للبيئة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩. وتتخذ الأمانة الإجراءات الضرورية التي تكفل إعادة نظر جمعية الأمم المتحدة للبيئة في تمديد للصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا أثناء دورتها الثالثة المقرر عقدها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، بهدف التمديد لتلك الصناديق بناء على طلب مؤتمر الأطراف الوارد في المقرر ٤/١٠. وبناء على طلب عضوة المكتب نفسها، ستدرج الأمانة هذا التوضيح في وثائق الميزانية المعنية لتقديمها إلى الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال الذي يُعقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.

١٥- وأشارت الأمانة التنفيذية إلى أن المكتب قد يود أن يُحيط علماً بحالة الصندوق الاستئماني، وأن يشجع الأطراف على تسديد اشتراكاتها فوراً وبالكامل، وأن يبحث كذلك الأطراف التي لم تدفع اشتراكاتها عن سنوات سابقة أن تدفع اشتراكاتها في أسرع وقت ممكن.

المقرر ٥/١٠: الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا

١٦- أبلغت الأمانة التنفيذية المكتب بأن الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا سيُعقد بصورة مشتركة مع الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف خلال الفترة من ٢٠ إلى ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ في مونتريال.

١٧- وأحاط المكتب علماً بهذه المعلومات.

رابعاً - استعراض عام للتوصيات المتوقعة للاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون للأطراف في اتفاقية فيينا

١٨- قدم الرئيس المشارك للاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون وهما السيد كينيث جاكس (الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد خيرى كوتزي (جنوب أفريقيا)، إلى المكتب تقريراً بشأن حالة التوصيات الصادرة عن الاجتماع فيما يتعلق بأربعة مجالات رئيسية: احتياجات البحوث، والرصد المنتظم، وحفظ البيانات، والإشراف وبناء القدرات. وبعد الاستماع إلى هذا التقرير، تقدم المكتب بالشكر إلى الرئيسين المشاركين على السرد التفصيلي للتقدم الذي حققه الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون حتى هذه اللحظة، وناقش الدور الذي يمكن أن يقوم به في طرح القضايا الرئيسية على الاجتماع الحادي عشر للأطراف. ومن المقرر أن تنشر توصيات وتقرير الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون على بوابة الاجتماع على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون في وقت لاحق على الرابط التالي: <http://conf.montreal-protocol.org/meeting/orm/10orm/default.aspx>.

١٩- ووافق المكتب بأنه سيعمل، مع اقتراب موعد عقد الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، على وضع مقترح (مشروع مقرر) يمكن أن يُشير مع التقدير إلى تقرير الاجتماع العاشر لمديري بحوث الأوزون، وأن يشجع الأطراف على الأخذ بالتوصيات وصياغة أحكام بشأن القضايا ذات الصلة التي يرغب المكتب في إثارتها.

٢٠- وطلب رئيس المكتب المساعدة من الأمانة، ومن الرئيسين المشاركين للاجتماع التاسع لمديري بحوث الأوزون وكذلك الرئيسين المشاركين لفريق التقييم العلمي وذلك من أجل إعداد مشروع المقترح.

خامساً - مسائل أخرى

٢١- لم تُثر مسائل أخرى.

سادساً - اعتماد التقرير

٢٢- قال الرئيس إن المكتب سيكلف الأمانة بإعداد مشروع تقرير وتوزيعه على أعضاء المكتب لإبداء التعليقات عليه في أسرع وقت ممكن. وستوضع بعد ذلك الصيغة النهائية للتقرير، مع مراعاة التعليقات الواردة، وتقدم إليهم من أجل الاعتماد.

سابعاً - اختتام الاجتماع

٢٣- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع الساعة ١٤:٠٠ بعد الظهر.

قائمة المشاركين

الرئيس:

فخامة سيدي ألكسندر سامويل ميلسون

وزير

وزير البيئة والموارد الطبيعية

20 calle 28-58 zona 10,

Edificio MARN 01010

Guatemala

Tel: +502 2423 0500

E-mail: epmerida@marn.gob.gt

jjmathurin@marn.gob.gt

نواب الرئيس:

السيدة : آني غابرييل

مساعدة المدير

القسم الدولي لحماية الأوزون وغازات الدفيئة الصناعية

إدارة البيئة والطاقة

GPO 787 Canberra ACT 2601

AUSTRALIA

Tel: +61262742023

Email: annie.gabriel@environment.gov.au

ساتيندرا كومار بوركايستا

موظف أقدم

خلية الأوزون

وزارة البيئة والغابات

بنغلاديش

Tel: (880) 017 130 133 10

Email: purkayasthask@gmail.com

المقرر

أولزاس أغابيكوف

نائب مدير إدارة المناخ

وزارة الطاقة في جمهورية كازاخستان

Block A, Avenue 19

010000, Astana Kabanbai Batyr

Kazakhstan

Tel: +7 7172 74 02 28

E-mail: oagabekov@mail.ru

oagabekov@energo.gov.kz

مشارك إضافي

أليسيا ماريا ماروكين

البعثة الدائمة لغواتيمالا

23 Avenue de France

CH-1202 Geneva

Switzerland

Tel: +41 22 733 0850

E-mail: onusuiza@minex.gob.gt

الرئيسان المشاركان للاجتماع التاسع لمديري بحوث

الأوزون

السيد خيري ج أر كوتزي

خدمات الأرصاد الجوية بجنوب أفريقيا

SA Weather Service

442 Rigel Avenue 229

Pretoria

South Africa

Tel: +27-12 367 60 48

Fax: +27-12 367 61 89

E-mail: gerrie.coetzee@weathersa.co.za

السيد كينيث دبليو جاكس

المدير، برنامج بحوث الجزء الأعلى من الغلاف الجوي

Manager, Upper Atmosphere Research Program

Earth Science Division; Code DK

Science Mission Directorate

Mail Suite 3B83

NASA Headquarters

Washington, DC 20546

USA

Tel: +1 202 358 0476

E-mail: Kenneth.W.Jucks@nasa.gov

أمانة الأوزون

السيدة تينا بيرمبيلي

الأمينة التنفيذية

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

United Nations Avenue, Gigiri

P.O. Box 30552

Nairobi 00100

Kenya

Tel: +254 20 762 3885/3611

Fax: +254 20 762 0335

Email: tina.birmpili@unep.org

السيدة صوفيا ميلونا

موظفة أقدم لشؤون البيئة

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

United Nations Avenue, Gigiri

P.O. Box 30552

Nairobi 00100

Kenya

Tel: +254 20 762 3430/4016

Fax: +254 20 762 0335

E-mail: sophia.mylona@unep.org

السيد دان تينغو
موظف اتصالات
أمانة الأوزون
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
United Nations Avenue, Gigiri
P.O. Box 30552
Nairobi 00100
Kenya
Tel: +254 20 762 3532
Fax: +254 20 762 0335
E-mail: dan.tengo@unep.org
